



artesanías de colombia

MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO

ARTESANIAS DE COLOMBIA

**INFORME DE PRODUCCION Y ASESORIA EN DISEÑO
DEPARTAMENTO DE AMAZONAS**

Oficios:

Talla en madera Palo Sangre
Cestería y Tejidos en Chambira
Pintura en Yanchama
Bisutería
Instrumentos Musicales

CLAUDIA HELENA GONZALEZ VIZCAYA

Diseñadora Textil

CONVENIO ARTESANIAS DE COLOMBIA - SENA - FONADE

BOGOTÁ, DICIEMBRE 2000



**INFORME DE PRODUCCION Y ASESORIA EN DISEÑO
DEPARTAMENTO DE AMAZONAS**

Leticia - Km. 6 - Km. 11
Nuevo Jardín - Santa Sofía - Nazareth - Palmeras
Macagua - Puerto Nariño
San Francisco - 20 de Julio
Macedonia - San Martín de Amacayacu

Oficios:
Talla en madera Palo Sangre
Cestería y Tejidos en Chambira
Pintura en Yanchama
Bisutería
Instrumentos Musicales

BOGOTÁ, DICIEMBRE 2000



UNIDAD DE DISEÑO

CECILIA DUQUE DUQUE

Gerente General

ERNESTO ORLANDO BENAVIDES

Subgerente Administrativo y Financiero

JAIRO CARRILLO REINA

Subgerente de Desarrollo

LYDA DEL CARMEN DIAI

Directora Oficina de Diseño

NEVE HERRERA

Coordinador Regional

CLAUDIA HELENA GONIALEI

D.T.Asesora de Diseño

BOGOTA, DICIEMBRE DE 2000

1. ANTECEDENTES

1.1. ASESORÍAS ADELANTADAS POR ARTESANÍAS DE COLOMBIA

- ••Informe de la producción artesanal en el trapezio Amazónico Colombiano " , Roberto Gorki. Bogotá. Junio de 1996.
- ••Asesoría en diseño para el desarrollo de productos en cinco comunidades indígenas" , Jorge Enñque Galindo, Bogotá, Mayo de 1997.
- ••Asesoría en diseño para el desarrollo de y producción de productos, Regional Amazonía, Departamento del Amazonas, Municipio de Leticia ", Andrea Currea, Bogotá, Marzo de 1998.
- ••Asesoría en producción de productos en el oficio de talla en madera en las comunidades de El Vergel, Macedonia, casco urbano, km. 6 y km. 11- Asesoría de rescate en el oficio de pintura en Yanchama comunidad de San Martín - Departamento del Amazonas" , Andrea Currea, Bogotá, Junio de 1998 (Informe contenido en el Cuaderno" Asesoría en diseño en los departamentos de Chocó, Amazonas, Boyacá y Vaupés n. Andrea Currea, Septiembre de 1999).
- ••Cuaderno de diseño, regional Amazonía, talla en madera, cestería, pintura en yanchama y alfarería - en las localidades de - Leticia, Arara, Macedonia, Mocagua y Puerto Nañño , Departamento del Amazonas n. Patñcia Valenzuela, Bogotá, Julio de 2000.

1.2. ANTECEDENTES EN ACCIONES DE DISEÑO

Oficio <teTqllq en Mq<tetq

- Jorge Enñque Galindo toma el estudio de mercado realizado por Artesanías de Colombia de 1995 y propone una línea de cucharones para cocina , cuchillos mantequilleros y apliques de frutas para nevera en palo sangre, y cuadros decorativos tallados en balsa.
- Andrea Currea retoma el trabajo de Jorge Enñque Galindo redimensionando y ajustando la ergonometría en los cucharones para cocina; reduce en medidas los mantequilleros y los deja con la idea oñginal, y por último, rediseña los aplique para frutas como cortapapeles e involucra figuras de animales que

tradicionalmente tallan las comunidades. Por otra parte, diseña una línea de trinchas para pasabocas blandos manejando motivos de pez, tucán y loro.

- Patricia Valenzuela diseña e introduce una línea de servilleteros y otra de manijas, las dos líneas manejando diversas figuras.

1.3. ANTECEDENTES EN ACCIONES DE DISEÑO Oficio Pintura en Yanchama y Cestería

- El oficio de pintura en yanchama fue referenciado en el informe de Roberto Gorld en donde expone la investigación del procesamiento de la materia prima y de los tintes naturales que se emplean.
- Andrea Currea hace referencia a una asesoría de rescate en el oficio de pintura en Yanchama con la comunidad de San Martín, mas en dicho informe no se encontró información alguna al respecto.
- Patricia Valenzuela presenta algunos referentes de Yanchamas y dibujos que encontró en varios documentos.
- En cuanto cestería, Patricia Valenzuela rediseña el bolso tradicional de cestería de rollo en chambira y bejuco, para proponer individuales que mantienen idéntica técnica del referente.

1.4. ANTECEDENTES EN ACCIONES DE DISEÑO Oficios de Tejidos, Bisutería e Instrumentos Musicales:

- No se encuentra a la fecha ningún antecedente adelantado en diseño sobre éstos oficios.

2. ANÁLISIS DE PROTOTIPOS PARA PRODUCCIÓN

Para producción, fueron aprobados los productos que se mencionan a continuación, y se realizaron los ajustes pertinentes en las piezas en que se requería:

- Trinchas y mantequilleros en palo sangre, los cuales ya han tenido dos etapas de producción y no tenían ningún ajuste. (Ver fichas de producto en el informe de Andrea Currea I.
- Servilleteros en palo sangre, manteniendo los mismos motivos y aprobando la mayor parte de la propuesta, mas redimensionando el diámetro del tamaño del centro que en general, resultó demasiado pequeño. (Ver fichas de propuesta y productos en el informe de Patricia Valenzuela I.
- Diseños de 3 manijas, realizando apenas una pequeña producción de promoción puesto que se consideró que dichas manijas en general no estaban resueltas. Los diseños fueron : manija culebra enroscada, manija escarabajos, y manija culebra dos cabezas. (Ver fichas y propuestas en el informe de Patricia Valenzuela).
- Individual en chambira y bejuco en técnica de cestería de rollo, realizando un ajuste en su tamaño para emplear medidas internacionales. (Ver muestra en el cuaderno de diseño de Patricia Valenzuela I.

3. ACCIONES DE DISEÑO

3.1. CUADRO RESUMEN INFORME DE EJECUCIÓN DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN CADA UNA DE LAS LOCALIDADES

3.2. OFICIO DETALLA EN MADERA PALO SANGRE

DIVERSIFICACIÓN

- Desarrollo de un nuevo producto : el mortero, en este caso, el " mortero manatí" , destacando la forma del mortero y de la mano del mortero, la cual se quiso que fuera un manatí por las características del animal y su adecuación sobre la forma de la mano del mortero.
- Desarrollo de una nueva línea de candelabros decorativos : " candelabro manatí, armadillo, machaca y tortuga ", todos, con figuras de animales característicos de la región, y planteando un tamaño pequeño y redondeado.
- Elaboración de un juego de cuchara y tenedor según un referente del Guanía de diciembre de 1998 desarrollado por Eisa Victoria Duarte, mas con variaciones formales de ergonomía y dimensiones. El producto se sugirió por parte de la Unidad para continuar con la idea de realizar en las piezas incrustaciones de plata. La muestra es una diversificación para la comunidad, mas es un rediseño para la diseñadora.

REDISEÑO:

- Propuesta de rediseño sobre las manijas de Patricia Valenzuela, planteando el manejo con otros animales que se adecuaran mejor al producto, como la pantera y armadillo, procurando una mejor solución de texturas e incorporación del animal sobre la manija y planteando 3 tamaños.
- Rediseño sobre cortapapeles en dos formas : Talla de la figura sobre el mismo cortapapel, a partir de los cortapapeles de Andrea Currea, (esto, con el fin que la talla del animal ó la fruta no se desprendiera ya que ésta era pegada a la base del cortapapel), y, planteando unos abrecartas tallando la figura a lo largo de la pieza y dando una nueva forma al cortapapel (Los cortapapeles no se presentan como producto solucionado, por lo cual no hay ficha, mas se pueden ver los resultados en el anexo fotográfico de productos).

MEJORAMIENTO :

- Redimensionamiento del diámetro del tamaño del centro de los servilleteros. para que solucionados. entraran a una primera etapa de producción.

3.3. OFICIO DE CESTERÍA Y TEJIDOS

DIVERSIFICACIÓN

- A partir de los bolsos redondos en chambira y bejuco. con técnica de cestería de rollo. crear contenedores con idéntica técnica. puesto que ésta es en general. óptimamente lograda en calidad y color.
- A partir del tejido de aguja con hilos de chambira retorcida y con el que tradicionalmente elaboran bolsos planos cuadrados. desarrollar sombreros con idéntica técnica y manejo del material (Los sombreros no se presentan como producto terminado y las muestras se pueden ver en el anexo fotográfico de productos).
- Propuesta de posacalientes y posavasos. ampliando la propuesta de individuales en chambira y bejuco.

MEJORAMIENTO:

- Redimensionamiento de los individuales en chambira y bejuco, trabajando la medida internacional de 38cms. de diámetro.

3.4. OFICIO DE PINTURA EN YANCHAMA

RESCATE :

- Trabajo de concientización del manejo de pintura rescatando la iconografía propia de la comunidad indígena tikuna y/o huitoto al igual que la potencialización del dibujo del paisaje amazónico. (Ver a continuación fotos de algunas de las piezas que se elaboraron).

MEJORAMIENTO :

- Insistencia en el empleo de las telas de yanchama debidamente extraídas y blanqueadas. al igual que el empleo únicamente de tintes naturales.

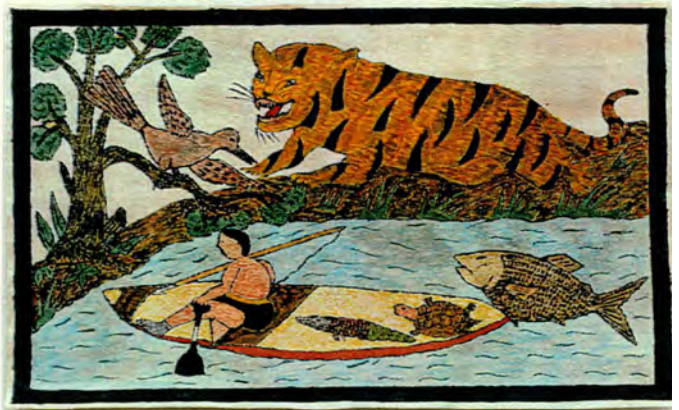
YANCHAMAS RESCATANDO MITOLOGÍA



YANCHAMAS RESCATANDO MITOLOGÍA



YANCHAMAS MOSTRANDO QUEHACERES TRADICIONALES



YANCHAMAS DEL PAIS NEAMAZÓNICO



3.5. INSTRUMENTOS MUSICALES

RESCATE Y REDISEÑO

- En instrumentos musicales, se realizó una labor de rescate a partir de piezas tradicionales, así como se desarrolló una línea de los mismos proponiendo el manejo de diferentes tamaños a partir de una misma pieza.

3 .6. OFICIO DE BISUTERIA

MEJORAMIENTO Y DIVERSIFICACIÓN

- A partir de piezas en bisutería que se elaboran en las comunidades, se realizó el mejoramiento de las mismas, seleccionando los diseños de mejor manejo y apariencia, insistiendo en emplear un hilo más delgado, semillas de buenas características y proponiendo elaborar juegos de gargantillas y manillas.
- Contando con la técnica de tejido de aguja con hilos de chambira, se propuso diversificar la técnica sobre piezas de bisutería, de lo cual se obtuvo un resultado con gargantillas.
- Los productos de bisutería apenas están entrando en la etapa de reconocimiento y mejoramiento y diversificación, por lo cual no se consideran aún muestras de diseño(Ver fotos de los resultados en el anexo fotográfico de productos) .

4. PRODUCCIÓN

4.1. CUADRO INFORME CONSOLIDADO DE PRODUCTOS DESARROLLADOS

(Ver cuadro al inicio del informe)

4.2. PRODUCCIÓN SOBREMUESTRAS APROBADAS :

PRODUCCIÓN DE TRINCHES Y MANTEQUILLEROS :

- Para la producción no hubo ningún cambio formal puesto que las piezas ya estaban aprobadas y habían tenido ya etapas de producción.
- Los productos se llevaron a los grupos artesanales con los cuales se había trabajado ya producción. Así, se contó con el grupo de artesanos de Lubin Perez en Leticia, y con artesanos de la comunidad de Macedonia. Encuanto el primer caso, se obtuvo una muy buena factura y producción de las piezas, mas en Macedonia se encontraron serias dificultades técnicas, de diseño y producción, detectándose así que los diseños no están apropiados y no todos los artesanos conocían las piezas ya definidas y aprobadas. Así mismo, se considera que en dicha localidad no hay grupos que atiendan a una producción, sino artesanos independientes con los que se ha llevado a cabo los procesos productivos.

PRODUCCIÓN DE SERVILLETOS:

- La producción de servilletos se llevó a cada artesano que había realizado la primer muestra, mostrando las fichas de dibujo y producto. Así, se contó con artesanos de Leticia (grupo de Lubin Perez) y artesanos de Macedonia.
- Lo primero que se hizo fue replantear el diámetro interior del centro, pasando de diámetros promedio entre 1,6 cms. y 2,3 cms., a diámetros promedio de 3 y 3,5 cms.
- Con cada artesano que había realizado la primer muestra, se realizó una nueva muestra redimensionada, concretando aspectos formales para luego poder entrar a su producción.

PRODUCCIÓN DE INDIVIDUALES :

- Para la producción de los individuales se contaba con tres acciones simultáneas : la de presentación del producto, desarrollo de la muestra y producción, esto, por

cuanto se había elaborado una sola muestra y la pieza solo la conocía quien había realizado la muestra.

- Por sugerencia de la diseñadora Patricia Valenzuela, la producción debía realizarse en una comunidad diferente a la de la realización de la muestra - Macagua - puesto que allí no se podía contar con una fuerza productiva.
- La propuesta se llevó a cada una de las localidades que se tenía previsto visitar, así como se amplió de acuerdo a las otras comunidades que se fueron visitando, ya que debido al proceso propio de la técnica que es demorado, se necesitaba contar con el máximo de fuerza productiva. Así, se desarrollaron muestras y producción en el km. 11, Santa Sofía, Nazareth, Palmeras, Puerto Nariño y San Martín de Amacayacu, en cada una de las cuales se presentó la propuesta y se realizó la muestra observando aspectos técnicos y de calidad. El volumen de producción se obtuvo contando con una a tres piezas máximo por cada artesana.

PRDDUCCIÓN DE MANIJAS

- Se realizó la producción de dos a tres unidades de los diseños aprobados, considerando que se planteó más la promoción del producto que su venta y puesta directa sobre el mercado. Los diseños se llevaron a los artesanos que habían realizado las muestras : Manija culebra dos cabezas, al artesano Francisco Rojas en Macagua, y manijas culebra enroscada y escarabajos al grupo de Lubin Perez en Leticia.

4.3. PRODUCCIÓN DE NUEVOS PRODUCTOS

PRODUCCIÓN DE MUESTRAS EN PALO SANGRE:

- Los nuevos productos que se desarrollaron en palo sangre son : Mortero Manatí, Juego de cuchara/tenedor Amazonas, Línea de Candelabros (Manatí, Armadillo, Tortuga y Machaca), Manijas grandes con tres diseños (Pantera, Armadillo y Caimán), Manijas armadillo medianas y Manijas pequeñas pantera.
- En términos generales, el proceso de producción de las tallas en madera palo sangre es el siguiente:

Se corta un pedazo de madera del tronco, el cual va de acuerdo al largo, ancho y ángulos de la pieza, teniendo un margen de excedente para poder desbastar y tallar.

En el caso que se requiera, como en el caso de las manijas, el artesano dibuja la silueta aproximada de la pieza, mas no de la figura de la talla del animal puesto que ésta se va dando durante el transcurso de la talla para poder ir manejando el diseño.

Con segueta y/o machete se va desbastando el madero para obtener un bosquejo general del volumen de la pieza. Si la pieza lo requiere, se realizan los ahuecamientos necesarios con cuchillo (caso del mortero).

A continuación, y con cuchillo y/o navaja, se va tallando la pieza realizando los detalles que se vayan requiriendo, tanto en el aspecto formal del producto, como en el diseño de la figura, en este caso, en las figuras de animales.

Tallada la pieza, ésta se somete a un proceso de lijado que es bastante demorado, y pasa por 4 a 5 números de lijas, comenzando por la más gruesa que está entre el número 80 a 120, hasta la más fina que puede ser entre el número 500 y 600. Este es el acabado de las piezas y es el que procura una óptima apariencia de la pieza y un bñllo natural.

- La producción de todas las piezas nuevas, excepto los cortapapeles, fue llevada a cabo por el artesano Antonio Dinoño y su esposa Nelly Pinto, en Leticia. Los cortapapeles se realizaron con los artesanos Oseas Perez, de Leticia, y Elbano Castillo de Macedonia.

PR.ODUCCIÓN DE MUESTRAS EN CHAMBIRA

- Las muestras que se desarrollaron en chambira fueron las siguientes Posacalientes y posavasos en técnica de cestería de rollo, Contenedor chambira en técnica de cestería de rollo, Sombreros chambira en tejido de aguja y Gargantilla chambira tipo aguja.
- El proceso de producción para los productos en chambira es el siguiente:
Debidamente extraídas y procesadas las fibras de chambira, se tinturan al calor ó en frío con tintes naturales y buscando vaños colores, ya que es tradicional el empleo de vaños colores en conjunto con el color natural en la elaboración de todas las piezas en chambira. Luego, las fibras se retuercen sobre la pierna para crear los hilos. En el caso de la gargantilla y toda la bisutería, se pidió un hilo muy delgado.
Para los productos en técnica de cestería de rollo, se consigue un bejuco delgado, el cual puede permanecer así, ó se abre para que quede más fino, y se emplea como alma. Para dar inicio a la pieza se realiza pñmero un pequeño entretejido en sola chambira, y luego se va colocando el alma de bejuco, que se va sujetando con el hilo de chambira, el cual va pasando con ayuda de una aguja y va avanzando en forma de espiral.
Los productos en tejido de aguja únicamente tienen como mateña pñma la chambira, y el tejido es un pasado por cadenetras ayudándose con la aguja para tal fin.
- La producción de posacalientes y posavasos se desarrolló en Puerto Nañño, y la de sombreros, tanto en Puerto Nañño como en San Martín de Amacayacu, resultando en la pñmera 1 posacalientes, 2 posavasos y 4 sombreros, y en la segunda, 1 sombrero.

PRODUCCIÓN DE INSTRUMENTOS MUSICALES Y BISUTERÍA :

- Los instrumentos musicales fueron rescatados en la comunidad de San Martín de Amacayacu, y su producción se limitó a la propuesta de rescate y manejo de diferentes tamaños, sin poder estar en su ejecución.
- En el caso de la bisutería, se trabajó en la misma comunidad, y como tampoco se pudo estar en su ejecución, se pidió trabajar hilos más delgados, semillas más pequeñas y más características de la región, al igual que manejar juegos de gargantillas y manillas.

PRODUCCIÓN DE YANCHAMAS

- El rescate se llevó a cabo con las comunidades de Nuevo Jardín, Santa Sofía, San Martín de Amacayacu y San Francisco, obteniendo resultados en las tres primeras, con mayor producción en Nuevo Jardín.
- Durante el proceso de producción, se insistió en el manejo de dibujos inherentes a la tradición indígena y al paisaje amazónico, así como se anotó que no se debía trabajar con marcadores y evitar las manchas, pues llegó hasta encontrarse yanchamas pintadas con carbón.
- El proceso de extracción y preparación de la yanchama, así como el de los tintes naturales, se expone detalladamente en el informe de Roberto Gorki, informe referenciado en los antecedentes.

5. COMPORTAMIENTO DE LOS PRODUCTOS ASESORADOS

Todos los productos fueron puestos en el stand de Diseño de Expoartesanías 2000, arrojando el siguiente resultado:

- En general, los productos en palo sangre tienen muy buena acogida y gozan de buenos precios considerando los valores agregados que hay en diseño y en materia prima.
- Lostrinches tuvieron alta demanda, no siendo igual con los mantequilleros.
- Los servilleteros, especialmente los diseños de armadillo, gozaron de alta demanda y aceptación, resultando ser un producto exitoso.
- Los candelabros y morteros diseñados gozaron de muy buenas apreciaciones por parte de la Unidad y del público, y apenas fueron puestos en venta, se vendieron.
- Los abrecartas cuya la figura se talló a lo largo de la pieza, resultaron de mejor apreciación y demanda que los cortapapeles con la figura realzada.
- Las manijas tuvieron buenas apreciaciones en diseño especialmente las de pantera, armadillo, mas tienen un mercado limitado.
- El juego de cuchara/tenedor Amazonas resultó de perfecta factura y ergonometría, pudiendo contar con un producto de buena proyección para el mercado.
- Los individuales en chambira gozaron de muy buenas apreciaciones en calidad y técnica, resultando ser un producto exitoso para mercados internacionales y no tanto para el nacional.
- Los posacalientes y posavasos no se pusieron en exhibición porque solo se contó con la muestra tipo y no se pudo armar los juegos.
- El contenedor en chambira también gozó de buenas apreciaciones en factura y diseño.
- Los instrumentos musicales ó sonajeros tuvieron un éxito rotundo, tanto para el mercado extranjero como para el nacional.
- La bisutería con chambira fue bien aceptada, no pasando igual con la bisutería en palo sangre
- El rescate del oficio de yanchama apenas está comenzando, y aunque todavía el mercado no hace diferenciación con el avance logrado en iconografía y/ó factura, se tuvo apreciaciones favorables respecto a algunas piezas.

CONCLUSIONES y RECOMENDACIONES

Se realizó una labor extendida a vañas de las localidades artesanales del departamento del Amazonas, pudiendo abarcar diferentes oficios y actuando con acciones de producción, desarrollo de productos, rescate, rediseño y mejoramiento.

OFICIO DETALLA EN MADERA :

Comunidades atendidas:

Leticia -Cabecera-

Macedonia Km.6

y Km. 11

- Se continuó con una producción de tñches y mantequilleros con los grupos artesanales de Leticia y Macedonia, pudiendo observar que los productos están debidamente acogidos con el grupo de Lubin Perez en Leticia, mas en Macedonia, aún no están debidamente socializados.
- Se realizó una pñmera producción de servilleteros y manijas, pudiendo contar para ello con los artesanos que habían realizado las pñmeras muestras, en Leticia, Macedonia y Macagua, mas aún falta la debida socialización de cada uno de los diseños hacia todos los artesanos y otros grupos artesanales.
- Se requiere realizar la socialización de los diseños que se han venido trabajando en el oficio de talla en madera Palo Sangre, y que se han aprobado en la Unidad e Diseño, puesto que se encontró que los procesos productivos están siendo abordados, casi en su mayoña, de manera particular y esto obstaculiza una producción de mediana ó gran escala.
- Se extendió la línea de manijas realizando mejoramiento y rediseño de las mismas para ofrecer mayor adaptabilidad e incorporación del diseño de la figura sobre la manija, mas es indispensable que se diseñe su exhibición.
- Se rediseñaron los cortapapeles, mas aún requieren ciertos ajustes técnicos.
- Se desarrollaron como nuevos productos : morteros, candelabros y juego de cuchara/tenedor, piezas que tuvieron buena factura, diseño y aceptación del mercado.
- Los productos rediseñados y desarrollados por pñmera vez, se trabajaron con artesanos independientes, y en general se cree que es necesaño comenzar una etapa de producción.

OFICIO DE CESTERÍA Y TEJIDOS

Comunidades atendidas
San Martín de Amacayacu
Puerto Nariño
Santa Sofía
Palmeras
Nazareth
Km. 11

- En cuanto los individuales en chambira, el diseño y producción se llevó con éxito y por primera vez, a las comunidades del km. 11, Santa Sofía, Nazareth, Palmeras y San Martín de Amacayacu, contando en general, con una buena factura y la socialización del diseño entre todos los artesanos participantes, ya sea que hubieran o no, realizado el producto.
- La propuesta de posacalientes y posavesos es una extensión de los individuales y solo se desarrolló con la comunidad de Puerto Nariño puesto que eran primeras muestras.
- Se propuso el desarrollo de contenedores en chambira, de lo cual solo se logró una buena muestra en la comunidad de Nazareth, mas se cree que la propuesta tiene potencial para seguirse desarrollando y crear una línea.
- La propuesta de sombreros en chambira se desarrolló en la comunidad de Puerto Nariño y San Martín de Amacayacu, mas ésta requiere de ajustes en manejo técnico y adecuación de moldes.

OFICIOS DE BISUTERÍA E INSTRUMENTOS MUSICALES

Comunidad atendida: San
Martín de Amacayacu

- En cuanto bisutería, es la primer vez que se atiende en el oficio, y se realizó más un acción de mejoramiento que una propuesta formal en diseño en la que se ha de perseguir una mayor diferenciación.
- Con los instrumentos musicales se hizo un rescate y propuesta de manejo de tamaños, de lo que se obtuvo un éxito rotundo tanto por las apreciaciones de la Unidad, como por el público extranjero y nacional. Se hace necesario continuar con la labor de rescata, manejo de tamaños, producción y extensión de la propuesta .

OFICIO DE PINTURA EN YANCHAMA

Comunidades atendidas :
San Martín de Amacayacu
Nuevo Jardín
Santa Sofía
San Francisco

Se inició la acción de rescate y mejoramiento en el oficio para que las comunidades atendieran las sugerencias de recobrar en la pintura su simbología, los mitos, los personajes y el paisaje amazónico, observando que no se debía encontrar en ella dibujos ajenos. Así mismo, se pidió trabajar con yanchamas bien extraídas y emplear únicamente tintes naturales, todo ello por cuanto se está viendo que el producto en ciertas ocasiones se está trabajando indiscriminadamente, decayendo su expresión y calidad. Este proceso está hasta ahora empezando y merece continuarse y extenderse.

RESPUESTA DE LAS COMUNIDADES :

LETICIA

: Se trabajó con el grupo de Lubin Perez, para producción, el cual tiene muy buena apropiación de los diseños, calidad y maneja buenos volúmenes de producción, con el artesano Antonio Dinorio y parte de su grupo, con el se realizó el desarrollo de los nuevos diseños en talla y el cual goza de alta calidad.

KM. 6 :

Con este grupo se propuso iniciar el desarrollo de nuevos productos en palo sangre, mas no respondió a la elaboración de los mismos.

KM.11 :

En primera instancia se pensó contar con el grupo de Juan Florez Valles, mas aunque se lo encontró, éste no atendió a la propuesta de producción de piezas en palo sangre. No obstante, se encontró un pequeño grupo de mujeres con quienes se comenzó la asesoría en desarrollo y producción de los individuales en chambira y resultó ser un grupo que atendió muy bien a la asesoría y producción.

NUEVO JARDÍN

Un grupo receptivo con el que se trabajó en el oficio de pintura en yanchama y el cual es fuerte en el mismo, resultando de aquí las mejores piezas. Hay un gran potencial entre la gente joven .

SANTA SOFIA :

Aquí se trabajaron los oficios de pintura en yanchama y cestería, e igualmente es un grupo que atendió bien o lo asesoría y con el que se pudieron trabajar los muestras de yanchamos y algunos de cestería.

NAZARARET

: A nque fue lo comunidad con lo que se comenzó o trabajar más tardíamente, respondió óptimamente o lo propuesto de diseño y producción de los individuales en chambira, y de donde se sacó lo mayor producción por lo que se puede reconocer como fuerte en el oficio.

PALMERAS :

Lo comunidad atendió o lo asesoría y producción de los individuales, mas se encontraron ciertos deficiencias en el manejo técnico, que pudieron ser solucionados en el transcurso de lo asesoría hasta dejar bien lo producción.

MACAGUA:

Se contaba únicamente con el artesono Francisco Rojasparo lo producción de los manijas, del cual se puede decir que cuento con uno alto calidad y manejo de diseño.

PUERTO NARIÑO :

Se trabajó con el grupo de lo artesono A lbo Lucía Cuellar quienes respondieron muy bien o lo asesoría y desarrollo de los productos, presentando bueno facturo en lo técnico de cestería poro los posocalientes y posavasos, mas que se requiere trabajar más sobre los sombreros puesto que por ser primera vez que se manejan, no tiene buen manejo técnico.

S AN FRANCISCO :

Lo comunidad atendió la asesoría, mas no alcanzó a tener resultados satisfactorios en la elaboración de los yanchamas.

20 DE JULIO :

Un grupo de tres artesonas quienes trabajan en el oficio de tallo y con el que se quiso realizar una propuesto nueva de contenedores en balsa, mas que por la limitación de tiempo e insumas, no se pudo concluir.

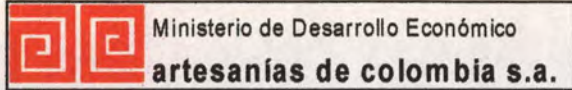
MACEDONIA:

Comunidad con un alto número de artesanos dedicados al oficio y que respondió activamente a la asesoña. Cabe anotar, que aquí se encontró que los diseños de mantequilleros y trinchas no están debidamente socializados, cuestión que dificultó una producción de calidad sobre dichas piezas. La producción de servilleteros se pudo manejar satisfactoriamente sobre artesanos individuales. Es una comunidad que bien vale la pena seguir trabajando tanto por la fuerza laboral, como por la respuesta y cumplimiento con toda la asesoña.

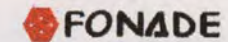
SAN MARTÍN DE AMACAYACU:

Se encontró un grupo muy activo, atento a las charlas y de buen número de participantes. Por otra parte, se encontraron diversidad de oficios y hubo respuesta en la asesoña para cada uno de ellos : se desarrollaron individuales en chambira, piezas en tejidos con aguja, bisuteña, instrumentos musicales y pintura en yanchama. Es necesario continuar con la asesoña en la comunidad para que siga potencializándose.

CUADRO DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS



Depto.	Municip.	Vereda o localidad	Tipo de Población	Oficio	Materia prima	Total Horas ejecut.	Contenidos desarrollados	Periodo de Contratato	Fecha de Realización
Amazonas	Leticia	Cabecera	Indígena	Talla	Madera Palosangre	40	Organización de la producción (productos aprobados). Mejoramiento de calidad y redimensionamiento. Costeo de productos, precios para la zona y puestos en Bogotá. Desarrollo de nuevos productos.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 10,11, 12, 18, 19, 21, 26, 30
Amazonas	Leticia	Km 6	Indígena	Talla	Madera Palosangre	6	Reconocimiento del oficio, presentación de productos asesorados en otras comunidades y propuesta de nuevos productos.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 11,19,26
Amazonas	Leticia	Km11	Indígena	Talla - Cestería	Madera Palosangre Chambira	12	Reconocimiento del oficio, presentación de productos asesorados en otras comunidades y Asesoría en desarrollo de nuevos productos, seguimiento de proceso y pautas de calidad.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 13,19,26,27
Amazonas	Leticia	Nuevo Jardín	Indígena	Cestería Pintura	Chambira Yanchama	10	Verificación de los oficios de pintura en yanchama y cestería. Investigación y trabajo de rescate de motivos tradicionales. Seguimiento al proceso de producción y calidad. Propuesta de diseño.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 14,20,28
Amazonas	Leticia	Santa Sofia	Indígena	Pintura Cestería	Chambira Yanchama	10	Verificación de los oficios de pintura en yanchama y cestería. Investigación y trabajo de rescate de motivos tradicionales. Seguimiento al proceso de producción y calidad . Propuesta de diseño.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 14,20,28

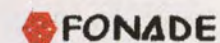


Logros y/o resultados	Hombres	Mujeres	Total Benef. Directos	Operador Entidad, ONG, organización contratista	Nombre y caracterist. especialista ejecutor.	Observaciones
Producción de 24 unidades de trinchas y mantequilleros por modelo, 6 cortapapeles rediseñados, 12 servilleteros rediseñados, 24 servilleteros diferentes, 2 juegos de cuchara / tenedor animales y 12 manijas. Desarrollo de nuevos productos: 2 Morteros, 6 candelabros, 1 juego de cuchara / tenedor y 6 manijas.	7	1	8	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Los artesanos de la cabecera de Leticia son muy diestros en el oficio de la talla y manejan muy bien el concepto de producción
Verificación del oficio artesanal en la localidad, promoción y divulgación Sena - Artesanías de Colombia s.a. Presentación de trabajos desarrollados en otras comunidades del Amazonas y presentación de nuevas propuestas.	5	1	6	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	No se obtuvieron resultados en desarrollo de productos porque la comunidad no respondió con la elaboración de nuevos productos, ni con el concepto de producción.
Desarrollo de un juego de 6 individuales muy bien elaborados en chambira.	1	4	5	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	El grupo de artesanas del Km 11 tienen mucho potencial y aunque es la primera vez que se trabaja con ellas respondieron muy bien al desarrollo de productos. En el oficio de talla no se lograron resultados debido al desinterés por parte del artesano.
Desarrollo 40 Yanchamas rescatando simbología y tintes naturales.	6	9	15	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Es la primera vez que se trabaja en el rescate de pintura en yanchama y la comunidad es fuerte en este oficio.
Desarrollo de 22 Yanchamas con un mejor manejo de color y contenido, 4 individuales en Chambira y 1 caja en Chambira.	2	10	12	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Es la primera vez que se trabaja en el rescate de pintura en yanchama, al igual que en el oficio de cestería y la comunidad dio buenos resultados y asimiló la asesoría.



Ministerio de Desarrollo Económico
artesanías de Colombia s.a.

Depto.	Municip.	Vereda o localidad	Tipo de Población	Oficio	Materia prima	Total Horas ejecut.	Contenidos desarrollados	Periodo de Contratato	Fecha de Realización
Amazonas	Leticia	Nazareth	Indígena	Cestería	Chambira	10	Verificación del oficio de cestería. Asesoría en desarrollo y producción de individuales y contenedores. Seguimiento al proceso de producción y calidad. Propuesta de diseño.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 20,28,29
Amazonas	Leticia	Palmeras	Indígena	Cestería	Chambira	12	Verificación del oficio de cestería. Asesoría en desarrollo y producción de individuales. Seguimiento al proceso de producción y calidad. Propuestas de diseño.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 16,22,25,28
Amazonas	Leticia	Mocagua	Indígena	Talla	Madera Palosangre	4	Producción de haladores aprobados para Expoartesanías, seguimiento al proceso y calidad. Propuesta de rediseño.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 17,22,25
Amazonas	Puerto Nariño	Cabecera	Indígena	Cestería Tejeduría	Chambira	12	Verificación de los oficios de cestería y tejeduría en chambira. Asesoría en diseño para el desarrollo de nuevos productos. Seguimiento al proceso de elaboración y calidad.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 15,16,17,24,28
Amazonas	Puerto Nariño	San Francisco	Indígena	Pintura	Yanchama	8	Verificación del oficio de pintura en yanchama y cestería. Investigación y trabajo de rescate de motivos tradicionales. Seguimiento al proceso.	Noviembre 1- Diciembre 31	Noviembre 16,22,25

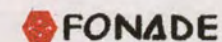


Logros y/o resultados	Hombres	Mujeres	Total Benef. Directos	Operador Entidad, ONG, organización contratista	Nombre y caracterist. especialista ejecutor.	Observaciones
Elaboración y producción de 20 individuales en chambira, 1 contenedor.	0	12	12	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Es la primera vez que se asesora en el oficio de cestería y la comunidad respondió muy bien al desarrollo y producción de las muestras.
Planteamiento y desarrollo de 10 individuales y posacalientes en Chambira	0	8	8	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Es la primera vez que se asesora en el oficio de cestería, y la comunidad respondió, en un proceso más lento que las demás, a los requerimientos de diseño y calidad.
Producción de 3 manijas y una manija rediseñada.	1	0	1	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Solo se pudo contar con un artesano que aunque tiene muy buena calidad, su capacidad de producción es baja.
Desarrollo de prototipos : 1 portacalientes, 2 posavasos, 4 sombreros.	1	10	11	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	El grupo esta compuesto en su mayoría por personas mayores que tienen buena técnica, pero para el desarrollo de nuevos productos requieren de mayor tiempo para dar buenos resultados de calidad especialmente en los sombreros.
Planteamiento de rescate del oficio de pintura en yanchama ofreciendo calidad y simbología.	2	4	6	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	No se obtuvieron resultados en desarrollo de productos porque el tiempo fue muy limitado y solo se alcanzó a trabajar en la preparación de la materia prima y la obtención del tinte natural.



Depto.	Municip.	Vereda o localidad	Tipo de Población	Oficio	Materia prima	Total Horas ejecut.	Contenidos desarrollados	Periodo de Contratato	Fecha de Realización
Amazonas	Puerto Naríño	20 de Julio	Indígena	Talla	Madera Palosangre Balso	5	Verificación del oficio de talla. Planteamiento de propuestas de diseño.	Noviembre 1-Diciembre 31	Noviembre 15,23,25
Amazonas	Leticia	Macedonia	Indígena	Talla	Madera Palosangre	10	Organización de la producción de productos aprobados. Mejoramiento de la calidad y redimensionamiento. Costeo de productos, precios para la zona y puestos en Bogotá.	Noviembre 1-Diciembre 31	Noviembre 16, 22, 25
Amazonas	Leticia	San Martín de Amacayaco	Indígena	Talla Pintura Tejeduría Instrumentos Musicales Bisutería	Madera Palosangre Yanchama Chambira Semillas	11	Verificación de los oficios de talla, pintura en yanchama, tejeduría, cestería, instrumentos musicales y bisutería. Investigación y trabajo de rescate de piezas tradicionales, rediseño y nuevas propuestas.	Noviembre 1-Diciembre 31	Noviembre 17,23,29

150



Logros y/o resultados	Hombres	Mujeres	Total Benef. Directos	Operador Entidad, ONG, organización contratista	Nombre y caracterist. especialista ejecutor.	Observaciones
Planteamiento y primer acercamiento al desarrollo de 2 cajas contenedoras en balsa.	3	0	3	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Son artesanos que tienen deficiencias en calidad, que pueden ser superadas con facilidad con un tiempo mayor en la asesoría.
Producción de 40 piezas de trinchas y mantequilleros, 6 abrecartas, juegos de 12 unidades de servilleteros de 3 modelos diferentes, juegos de 24 unidades de servilleteros de 2 modelos diferentes.	11	0	11	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Se pensaba que la comunidad manejaba bien los procesos productivos, más se vió que es deficiente aún en productos que ya deberían estar estandarizados.
Rescate de elementos culturales indígenas, planteamiento y desarrollo de 4 individuales en chambira, prototipo de 2 individuales en Yanchama, 4 instrumentos musicales, 12 piezas en bisutería, 4 muestras de tejidos y 1 sombrero en chambira.	10	10	20	SENA	Claudia Helena Gonzalez D.T	Es una comunidad con diversidad de oficios que se debe potencializar. Respondieron bien a la asesoría y es primera vez que reciben este tipo de asesoría.
	49	69	118			

ANEXO FOTOGRAFICO DE PRODUCTOS
CORTAPAPELES Y ABRECARTAS



PROPUESTA DE ABRECARTAS



REDISEÑO DE CORTAPAPELES

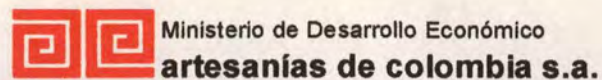
ANEXO FOTOGRÁFICO DE PRODUCTOS
SOMBREROS EN CHAMBIRA



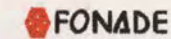
ANEXO FOTOGRÁFICO DE PRODUCTOS
BISUTERÍA EN CHAMBIRA y SEMILLAS



CUADRO DE PRODUCTOS DESARROLIADOS



#	REF.	CANT	PRODUCTO	PROYECTO / LÍNEA	ORIGEN	RECURSO NATURAL / M.P	OFICIO	TÉCNICA	PESO	COSTO	PRECIO EN TALLER	PRECIO UNITARIO BOGOTA	PRECIO TOTAL
1	301106	24	TRINCHES LORITO	MESA Y COCINA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	7 Grm	2.000	2.000	2.100	50.400
2	301106	24	TRINCHES TUCÁN	MESA Y COCINA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	7 Grm	2.000	2.000	2.100	50.400
3	301106	2	TRINCHES LARGOS	MESA Y COCINA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	10 Grm	2.000	2.000	2.100	4.200
4	301106	4	TRINCHES VARIOS	MESA Y COCINA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	7 Grm	2.000	2.000	2.100	8.400
5	301106	6	TRINCHES LARGOS TUCÁN	MESA Y COCINA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	10 Grm	2.000	2.000	2.100	12.600
6	301106	6	TRINCHES LARGOS VARIOS	MESA Y COCINA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	10 Grm	2.000	2.000	2.100	12.600
7	301106	24	MANTEQUILLERO TUCAN	MESA Y COCINA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	20 Grm	3.000	3.000	3.100	74.400
8	301106	6	MANTEQUILLERO TUCAN	MESA Y COCINA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	20 Grm	3.000	3.000	3.100	18.600
9	301106	8	MANTEQUILLERO VARIOS	MESA Y COCINA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	20 Grm	3.000	3.000	3.100	24.800
10	301106	2	MANTEQUILLERO DELFÍN	MESA Y COCINA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	20 Grm	3.000	3.000	3.100	6.200
11	301106	6	CORTAPAPEL VARIOS	ESCRITORIO	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	35 Grm	6.000	6.000	6.200	37.200
12	301106	5	ABRECARTAS VARIOS	ESCRITORIO	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	12 Grm	3.000	3.000	3.100	15.500
13	301106	24	SERVILLETOS REDONDOS ARMADILLO	MESA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	15 Grm	2.500	2.500	2.600	62.400
14	301106	6	SERVILLETOS MEDIA LUNA ARMADILLO	MESA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	8 Grm	2.500	2.500	2.600	15.600
15	301106	12	SERVILLETOS ARMADILLO	MESA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	8 Grm	2.500	2.500	2.600	31.200

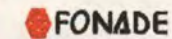


#	CAP. PROD MES	PROVEEDOR RESPONSABLE	UBICACIÓN/CONTACTO Dir. Localidad Tel.	OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES PARA EL COMPRADOR	RECOMENDACIONES DE USO
1	600 un.	RIXIE PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
2	600 un.	RIXIE PEREZ	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
3	100 un.	NESTOR VELA TORRES	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
4	100 un.	HERNÁN ARIRAMA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
5	100 un.	BENIGNO VELA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
6	100 un.	NESTOR VELA TORRES	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
7	400 un.	LUBIN PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
8	100 un.	BENIGNO VELA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
9	100 un.	HERNÁN ARIRAMA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
10	100 un.	NESTOR VELA TORRES	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
11	200 un.	OSEAS PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
12	100 un.	ELBANO CASTILLO	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
13	100 un.	LUIS ENRIQUE SUAREZ	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
14	100 un.	LUIS ENRIQUE SUAREZ	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
15	200 un.	ROBINSON PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.



Ministerio de Desarrollo Económico
artesañas de colombia s.a.

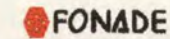
#	REF.	CANT	PRODUCTO	PROYECTO / LÍNEA	ORIGEN	RECURSO NATURAL / M.P	OFICIO	TÉCNICA	PESO	COSTO	PRECIO EN TALLER	PRECIO UNITARIO BOGOTA	PRECIO TOTAL
16	301106	12	SERVILLETOS TUCÁN	MESA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	16 Grm	2.500	2.500	2.600	31.200
17	301106	6	SERVILLETOS LORO	MESA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	10 Grm	2.500	2.500	2.600	15.600
18	301106	12	SERVILLETOS CULEBRA REDONDA	MESA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	26 Grm	2.500	2.500	2.600	31.200
19	301106	12	SERVILLETOS DELFIN DOBLE	MESA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	8 Grm	2.500	2.500	2.600	31.200
20	301106	6	SERVILLETOS GUACAMAYA	MESA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	12 Grm	2.500	2.500	2.600	15.600
21	301106	4	SERVILLETOS GAVILÁN	MESA	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	15 Grm	2.500	2.500	2.600	10.400
22	301106	6	SERVILLETOS GUACAMAYA	MESA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	12 Grm	2.500	2.500	2.600	15.600
23	301106	6	SERVILLETOS CULEBRA	MESA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	10 Grm	2.500	2.500	2.600	15.600
24	301106	6	SERVILLETOS PEZ	MESA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	10 Grm	2.500	2.500	2.600	15.600
25	301106	4	SERVILLETOS DELFIN	MESA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	10 Grm	2.500	2.500	2.600	10.400
26	301106	2	JUEGO CUCHARA / TENEDOR FIGURAS	MESA Y COCINA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	150 Grm	18.000	18.000	20.000	40.000
27	301106	1	JUEGO CUCHARA / TENEDOR	MESA Y COCINA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	200 Grm	18.000	18.000	20.000	20.000
28	301106	1	MORTERO PEQUEÑO MANATÍ	MESA Y COCINA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	400 Grm	12.000	12.000	15.000	15.000
29	301106	1	MORTERO GRANDE MANATÍ	MESA Y COCINA	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	600 Grm	16.000	16.000	18.000	18.000
30	301106	1	CANDELABRO MANATÍ	ILUMINACIÓN Y AMBIENTACION	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	120 Grm	8.000	8.000	9.000	9.000



#	CAP. PROD MES	PROVEEDOR RESPONSABLE	UBICACIÓN/CONTACTO Dir. Localidad Tel.	OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES PARA EL COMPRADOR	RECOMENDACIONES DE USO
16	100 un.	ALEXANDER ARIRAMA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
17	100 un.	ALEXANDER ARIRAMA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
18	100 un.	LUIS YAICATE	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
19	100 un.	ORLANDO ARIMUYA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
20	100 un.	NESTOR VELA TORRES	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
21	100 un.	ROSENDO MORAYADI	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
22	200 un.	LUBIN / RIXIE PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
23	200 un.	LUBIN / RIXIE PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
24	200 un.	LUBIN / RIXIE PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
25	200 un.	LUBIN / RIXIE PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
26	20 juegos	REINERIO ARIRAMA	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
27	20 juegos	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
28	40 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
29	40 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Preferiblemente no usar jabones para su limpieza. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
30	60 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Uso decorativo. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.



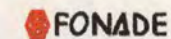
#	REF.	CANT	PRODUCTO	PROYECTO / LÍNEA	ORIGEN	RECURSO NATURAL / M.P	OFICIO	TÉCNICA	PESO	COSTO	PRECIO EN TALLER	PRECIO UNITARIO BOGOTA	PRECIO TOTAL
31	301106	1	CANDELABRO MACHACA	ILUMINACIÓN Y AMBIENTACION	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	70 Grm	8.000	8.000	9.000	9.000
32	301106	1	CANDELABRO ARMADILLO	ILUMINACIÓN Y AMBIENTACION	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	120 Grm	8.000	8.000	9.000	9.000
33	301106	1	CANDELABRO TORTUGA	ILUMINACIÓN Y AMBIENTACION	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	80 Grm	8.000	8.000	9.000	9.000
34	301106	2	CANDELABRO GRANDES	ILUMINACIÓN Y AMBIENTACION	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	200 Grm	10.000	10.000	12.000	24.000
35	301106	2	CENICEROS GRANDES	VARIOS	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	200 Grm	10.000	10.000	12.000	24.000
36	301106	1	TOALLERO	CONTENDOR Y ORGANIZADOR	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	600 Grm	10.000	10.000	12.000	12.000
37	301106	4	HALADORES CUADRADOS PEZ	ACCESORIOS	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	100 Grm	5.000	5.000	6.000	24.000
38	301106	1	HALADOR CUADRADO CULEBRA	ACCESORIOS	MACEDONIA/ AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	150 Grm	5.000	5.000	6.000	6.000
39	301106	3	MANIJA CULEBRA DOS CABEZAS	ACCESORIOS	MOCAGUA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	50 Grm	5.000	5.000	5.500	16.500
40	301106	3	MANIJAS PEQUEÑAS PANTERA	ACCESORIOS	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	25 Grm	4.000	4.000	4.500	13.500
41	301106	3	MANIJAS MEDIANAS VARIAS	ACCESORIOS	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	50 Grm	6.000	6.000	6.500	19.500
42	301106	3	MANIJAS GRANDES VARIAS	ACCESORIOS	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	90 Grm	8.000	8.000	9.000	27.000
43	301106	2	MANIJA CULEBRA ENROSCADA	ACCESORIOS	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	50 Grm	5.000	5.000	5.500	11.000
44	301106	2	MANIJA ESCARABAJOS	ACCESORIOS	LETICIA / AMAZONAS	PALO SANGRE	TALLA	TALLA	50 Grm	5.000	5.000	5.500	11.000
45	301106	1	YANCHAMA 60x90	PIEZA INDÍGENA	NUEVO JARDÍN / AMAZONAS	YANCHAMA	PINTURA	MANUAL CON PINCEL	100 Grm	12.500	12.500	13.000	13.000



#	CAP. PROD MES	PROVEEDOR RESPONSABLE	UBICACIÓN/CONTACTO Dir. Localidad Tel.	OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES PARA EL COMPRADOR	RECOMENDACIONES DE USO
31	60 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Uso decorativo. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
32	60 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Uso decorativo. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
33	60 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Uso decorativo. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
34	30 un.	REINERIO ARIRAMA	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Uso decorativo. Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
35	30 un.	REINERIO ARIRAMA	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
36	10 un.	HERNÁN ARIRAMA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Su brillo puede recuperarse con lijado muy fino.
37	30 un.	HERNÁN ARIRAMA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Los tornillos se cortan al tamaño que requiera el mueble. Su brillo puede recuperarse con lijado fino.
38	30 un.	NESTOR VELA TORRES	FONDO MIXTO : 098-5927397	Madera de color y brillo naturales.	Los tornillos se cortan al tamaño que requiera el mueble. Su brillo puede recuperarse con lijado fino.
39	20 un.	FRANCISCO ROJAS	TELECOM : 098-5928189	Madera de color y brillo naturales.	Los tornillos se cortan al tamaño que requiera el mueble. Su brillo puede recuperarse con lijado fino.
40	80 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Los tornillos se cortan al tamaño que requiera el mueble. Su brillo puede recuperarse con lijado fino.
41	80 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Los tornillos se cortan al tamaño que requiera el mueble. Su brillo puede recuperarse con lijado fino.
42	60 un.	ANTONIO DINORIO	098-5924440	Madera de color y brillo naturales.	Los tornillos se cortan al tamaño que requiera el mueble. Su brillo puede recuperarse con lijado fino.
43	40 un.	RIXIE PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Los tornillos se cortan al tamaño que requiera el mueble. Su brillo puede recuperarse con lijado fino.
44	40 un.	RIXIE PEREZ	COORDINACIÓN DE CULTURA 098-5927823	Madera de color y brillo naturales.	Los tornillos se cortan al tamaño que requiera el mueble. Su brillo puede recuperarse con lijado fino.
45	10 un.	ROGER FERNANDEZ	TELECOM : 098-5928186 Nuevo Jardín	Tela del árbol que dasu nombre. Pintada a mano con tintes naturales.	Pieza decorativa. No lavar y mantener fuera de la exposición directa de la luz.

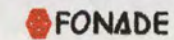


#	REF.	CANT	PRODUCTO	PROYECTO / LÍNEA	ORIGEN	RECURSO NATURAL / M.P	OFICIO	TÉCNICA	PESO	COSTO	PRECIO EN TALLER	PRECIO UNITARIO BOGOTA	PRECIO TOTAL
46	301106	17	YANCHAMA 40x70	PIEZA INDÍGENA	NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFIA	YANCHAMA	PINTURA	MANUAL CON PINCEL	75 Grm	7.000	7.000	7.500	127.500
47	301106	1	YANCHAMA CIRCULARx40	PIEZA INDÍGENA	SANTA SOFIA / AMAZONAS	YANCHAMA	PINTURA	MANUAL CON PINCEL	40 Grm	5.000	5.000	5.500	5.500
48	301106	35	YANCHAMA 25x30	PIEZA INDÍGENA	NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFIA	YANCHAMA	PINTURA	MANUAL CON PINCEL	25 Grm	4.000	4.000	4.500	157.500
49	301106	1	YANCHAMA CIRCULARx35	PIEZA INDÍGENA	NUEVO JARDÍN / AMAZONAS	YANCHAMA	PINTURA	MANUAL CON PINCEL	35 Grm	4.500	4.500	5.000	5.000
50	301106	11	YANCHAMA 30x30	PIEZA INDÍGENA	NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFIA	YANCHAMA	PINTURA	MANUAL CON PINCEL	30 Grm	4.000	4.000	4.500	49.500
51	301106	1	YANCHAMA 40x30	PIEZA INDÍGENA	NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFIA	YANCHAMA	PINTURA	MANUAL CON PINCEL	35 Grm	4.500	4.500	5.000	5.000
52	301106	28	INDIVIDUALES x38cms.	MESA Y COCINA	NAZARETH Y PALMERAS	CHAMBIRA Y BEJUCO	CESTERÍA	ROLLO	250 a 350	10.000	10.000	11.000	308.000
53	301106	6	INDIVIDUALES x35cms.	MESA Y COCINA	PALMERAS Y SAN MARTÍN	CHAMBIRA Y BEJUCO	CESTERÍA	ROLLO	220 Grm	8.000	8.000	9.000	54.000
54	301106	4	POSACALIENTES	MESA Y COCINA	PALMERAS Y PUERTO NARIÑO	CHAMBIRA Y BEJUCO	CESTERÍA	ROLLO	150 Grm	5.000	5.000	6.000	24.000
55	301106	1	CAJA CHAMBIRA	CONTENDORES	NAZARETH / AMAZONAS	CHAMBIRA Y BEJUCO	CESTERÍA	ROLLO	350 Grm	10.000	10.000	12.000	12.000
56	301106	1	CAJITA CHAMBIRA	CONTENDORES	SANTA SOFIA / AMAZONAS	CHAMBIRA Y BEJUCO	CESTERÍA	ROLLO	100 Grm	10.000	10.000	10.000	10.000
57	301106	4	SOMBREROS	PRENDAS DE VESTIR	PUERTO NARIÑO / AMAZONAS	CHAMBIRA	TEJIDOS	AGUJA	220 Grm	15.000	15.000	15.000	60.000
58	301106	1	SOMBRERO CAIDO	PRENDAS DE VESTIR	SAN MARTÍN / AMAZONAS	CHAMBIRA	TEJIDOS	AGUJA	220 Grm	10.000	10.000	10.000	10.000
59	301106	1	SONAJERO PALO SANGRE	PIEZA INDÍGENA	SAN MARTÍN / AMAZONAS	PALO SANGRE Y SEMILLAS	INSTRUM MUSALES	ENSAMBLE	300 Grm	12.000	12.000	15.000	15.000
60	301106	1	SONAJERO DELGADO GRANDE	PIEZA INDÍGENA	SAN MARTÍN / AMAZONAS	REMOCASPE Y SEMILLAS	INSTRUM MUSALES	ENSAMBLE	220 Grm	12.000	12.000	15.000	15.000



#	CAP. PROD MES	PROVEEDOR RESPONSABLE	UBICACIÓN/CONTACTO Dir. Localidad Tel.	OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES PARA EL COMPRADOR	RECOMENDACIONES DE USO
46	100 un.	COMUNIDAD NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFÍA	TELECOM : 098-5928186 Nuevo Jardín	Tela del árbol que dasu nombre. Pintada a mano con tintes naturales.	Pieza decorativa. No lavar y mantener fuera de la exposición directa de la luz.
47	30 un.	ADELINA SANTOS	TELECOM : 098-5928186 Nuevo Jardín	Tela del árbol que dasu nombre. Pintada a mano con tintes naturales.	Pieza decorativa. No lavar y mantener fuera de la exposición directa de la luz.
48	100 un.	COMUNIDAD NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFÍA	TELECOM : 098-5928186 Nuevo Jardín	Tela del árbol que dasu nombre. Pintada a mano con tintes naturales.	Pieza decorativa. No lavar y mantener fuera de la exposición directa de la luz.
49	100 un.	COMUNIDAD NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFÍA	TELECOM : 098-5928186 Nuevo Jardín	Tela del árbol que dasu nombre. Pintada a mano con tintes naturales.	Pieza decorativa. No lavar y mantener fuera de la exposición directa de la luz.
50	100 un.	COMUNIDAD NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFÍA	TELECOM : 098-5928186 Nuevo Jardín	Tela del árbol que dasu nombre. Pintada a mano con tintes naturales.	Pieza decorativa. No lavar y mantener fuera de la exposición directa de la luz.
51	100 un.	COMUNIDAD NUEVO JARDÍN Y SANTA SOFÍA	TELECOM : 098-5928186 Nuevo Jardín	Tela del árbol que dasu nombre. Pintada a mano con tintes naturales.	Pieza decorativa. No lavar y mantener fuera de la exposición directa de la luz.
52	120 un.	COMUNIDAD NAZARETH Y PALMERAS	FONDO MIXTO : 098-5927397 TELECOM : 5928185 Nazareth	Hilo retorcido a mano y empleo de color con tintes naturales.	Emplear un cepillo pequeño para su limpieza.
53	120 un.	COMUNIDAD PALMERAS Y SAN MARTÍN	FONDO MIXTO : 098-5927397	Hilo retorcido a mano y empleo de color con tintes naturales.	Emplear un cepillo pequeño para su limpieza.
54	150 un.	COMUNIDAD PALMERAS Y PUERTO NARIÑO	FONDO MIXTO : 098-5927397 TELECOM : 5928190 Pto Nariño	Hilo retorcido a mano y empleo de color con tintes naturales.	Emplear un cepillo pequeño para su limpieza.
55	30 un.	ZOILA QUIRINA	TELECOM : 098-5928185 Nazareth	Hilo retorcido a mano y empleo de color con tintes naturales.	Emplear un cepillo pequeño para su limpieza.
56	10 un.	CRISTINA RIVAS	TELECOM : 098-5928186 Nuevo Jardín	Fibras de chambira y empleo de color con tintes naturales.	Emplear un cepillo pequeño para su limpieza.
57	30 un.	GRUPO ALBA LUCIA CUELLAR	TELECOM : 098-5928190 / 8191 Puerto Nariño	Hilo retorcido a mano y empleo de color con tintes naturales.	Los sombreros pueden adquirir un mejor volumen al humedecerlos y colocarlos en hormas.
58	10 un.	OLGA PAIMA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Hilo retorcido a mano y empleo de color con tintes naturales.	Los sombreros pueden adquirir un mejor volumen al humedecerlos y colocarlos en hormas.
59	20 un.	JOSÉ RIASCO	FONDO MIXTO : 098-5927397	Pieza empleada como sonajero en la comunidad.	El brillo puede recuperarse con lijado.
60	20 un.	JOSÉ RIASCO	FONDO MIXTO : 098-5927397	Pieza empleada como sonajero en la comunidad.	El brillo puede recuperarse con lijado.

#	REF.	CANT	PRODUCTO	PROYECTO / LÍNEA	ORIGEN	RECURSO NATURAL / M.P	OFICIO	TÉCNICA	PESO	COSTO	PRECIO EN TALLER	PRECIO UNITARIO BOGOTA	PRECIO TOTAL
61	301106	2	SONAJEROS DELGADOS PEQUEÑOS	PIEZA INDÍGENA	SAN MARTÍN / AMAZONAS	REMOCASPE Y SEMILLAS	INSTRUMEN MUSICALES	ENSAMBLE	180 Grm	9.000	9.000	12.000	24.000
62	301106	5	MANILLAS SEMILLAS	MODA Y ACCESORIOS	SAN MARTÍN / AMAZONAS	CHAMBIRA Y SEMILLAS	BISUTERÍA	ENTRETEJIDO	5 Grm	3.000	3.000	3.000	15.000
63	301106	1	GARGANTILLA / MANILLA SEMILLAS	MODA Y ACCESORIOS	SAN MARTÍN / AMAZONAS	CHAMBIRA Y SEMILLAS	BISUTERÍA	ENTRETEJIDO	20 Grm	7.000	7.000	7.000	7.000
64	301106	1	GARGANTILLA / MANILLA LISO	MODA Y ACCESORIOS	SAN MARTÍN / AMAZONAS	CHAMBIRA	BISUTERÍA	ENTRETEJIDO	15 Grm	7.000	7.000	7.000	7.000
65	301106	1	GARGANTILLA BLANCA	MODA Y ACCESORIOS	SAN MARTÍN / AMAZONAS	CHAMBIRA Y SEMILLAS	BISUTERÍA	ENTRETEJIDO	10 Grm	3.500	3.500	3.500	3.500
66	301106	1	GARGANTILLA PEPAS	MODA Y ACCESORIOS	SAN MARTÍN / AMAZONAS	SEMILLAS	BISUTERÍA	ENSAMBLE	10 Grm	4.000	4.000	4.000	4.000
67	301106	2	GARGANTILLA TIPO AGUJA	MODA Y ACCESORIOS	SAN MARTÍN / AMAZONAS	CHAMBIRA	BISUTERÍA	ENTRETEJIDO	6 Grm	4.000	4.000	4.000	8.000
68	301106	1	COLLAR SONAJERO	MODA Y ACCESORIOS	SAN MARTÍN / AMAZONAS	CHAMBIRA Y SEMILLAS	BISUTERÍA	ENTRETEJIDO	30 Grm	4.000	4.000	4.000	8.000
69	301106	4	COLLARES PEPAS Y DELFIN	MODA Y ACCESORIOS	LETICIA / AMAZONAS	SEMILLAS Y PALO SANBRE	BISUTERÍA	CORTE Y ENSAMBLE	18 Grm	4.000	4.000	4.000	16.000
70	301106	1	GARGANTILLAS PEPAS Y PALO SANGRE	MODA Y ACCESORIOS	LETICIA / AMAZONAS	SEMILLAS Y PALO SANBRE	BISUTERÍA	CORTE Y ENSAMBLE	20 Grm	4.000	4.000	4.000	4.000



#	CAP. PROD MES	PROVEEDOR RESPONSABLE	UBICACIÓN/CONTACTO Dir. Localidad Tel.	OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES PARA EL COMPRADOR	RECOMENDACIONES DE USO
61	20 un.	JOSÉ RIASCO	FONDO MIXTO : 098-5927397	Pieza empleada como sonajero en la comunidad.	El brillo puede recuperarse con lijado.
62	300 un.	COMUNIDAD DE SAN MARTÍN	FONDO MIXTO : 098-5927397	Hilo retorcido a mano, empleo de color con tintes y semillas naturales.	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.
63	100 juegos	COMUNIDAD DE SAN MARTÍN	FONDO MIXTO : 098-5927397	Hilo retorcido a mano, empleo de color con tintes y semillas naturales.	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.
64	100 juegos	COMUNIDAD DE SAN MARTÍN	FONDO MIXTO : 098-5927397	Hilo retorcido a mano y empleo de color con tintes naturales	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.
65	200 un.	MARCIA PINTO	FONDO MIXTO : 098-5927397	Hilo retorcido a mano y semillas naturales.	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.
66	50 un.	MARCIA PINTO	FONDO MIXTO : 098-5927397	Semillas naturales.	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.
67	50 un.	MARIA HELENA NORIEGA	FONDO MIXTO : 098-5927397	Hilo retorcido a mano y empleo de color con tintes naturales	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.
68	30 un.	COMUNIDAD DE SAN MARTÍN	FONDO MIXTO : 098-5927397	Hilo retorcido a mano y semillas anturales.	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.
69	20 un.	NELLY VELA PINTO	098-5924440	Semillas naturales y figuras en palo sangre.	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.
70	20 un.	NELLY VELA PINTO	098-5924440	Semillas naturales y palo sangre.	Sistema de amarre con los mismos hilos de la pieza.